

**«ÃÄÇÄË - È ÃÄÄÓËËÃÄÄË» - XIX ÈÕËÕÌ ÄÕÌ
ÝËËÌ ×È ÆÄÐÕÌ ÕÌ ÃÄÄÕ ÈÕÐÃÕÇÑÒÃÌ ÄÕÌ
Ò²ØÒ²ÃÝÌ ÄËÃÝ ÑÃßÑËË ÆÃÌ À ÝÕÌ ÈËÄËÕË
ÒÄÐÕÕÕ ÄÌ Þ Í ×À Ì ÄÃÌ ÈË²² ÁÓËÄË**

Äì õãí ò. Äì àððããê Ì Í ÈÃÃÃ

ÈÕÓ «Ì äí äñ»

XIX èõëõì äõì ýëëí ÷è æaðõì ÷ ææëí ÷ ýëã Äí ðãí ðãóë Äçëý ýëããðëí ëí , æéðõé÷à Óãðããí à •ð•í Ùí ä• æàðãããí ëãéëõõì òãããõðõì äã ýP ëííããëãPãóó æãí à •ð• ëãéãõéóó ì äçãëë áí ëãó. Ì óí óí ñãããí òãðè áãéãëëÕÕ: áéðëí ÷ëããí , Ðí ññëýí ÷í Äí ðãí ðãóë Äçëý æëí äãõì í õí ðëí ðóððóó ñãýñãõ ì Þóí áí ÷õéõõ , ýëëí ÷ëããí , Èí ëí í ðãí äõãõ éóëãí èõéðããõ. Ì ÷í à óðóë ýëë íéóóðóó ñãýñëé íéõõããí óëãí áÕõí à•é Äí ðãí ðãóë Äçëýãããõ ì óðóPéó äãí ñãýñëé èõðãããë ëãñëëí •çã•ðÕí , æãPõ æéð ñãýñëé èõðãããë æãðãëãõ.

Äãë óðóë •ðë•é ì äçãëëãã áéð èõéëã óããëõõãí áãðè Èí ëí í ðãí äõãõí ÷í ñãýñëé òððí óðóí äã ÷ã÷Õ÷Õ ðí èõ íéííí ëãéããí èõðãõç æãí à èõí ÷ãë óðóéããðõí ÷í ò•ã•ëã•ðÕ •çã•ðÕí Ùí ýñëë ìíçéõëýããðõí áí òãéããñëã äðãëãò èõéõí , òãðõõã ëãPéðè áãéãëëÕÕ áí ëãí í Í í ëí ò ðãí äõì (Í í ëãí Èñëãë Äñãí óóéó) áãð÷õéõãõí äã ëí çãí ëí P ÷ãããðõðëãí .

Äëããòðã , Ðí ññëý ñõýéóóó æãPõ éóããòðóó èÕ÷ò•ðãÕí Äí ðãí ðãóë Äçëýí ÷í è÷ëë èðããðëí à èëéëãëðÕÕñÕ ì áí áí òÕçÕëã•í æãPõ ñãýñëé èõðãããëãã Èí ëí í ðãí äõãõí ëãéðãããí ðëëã òððãóçóó ý÷ ì Ùí èÕí ýí äñ ýëã. Ì ðãí òñã äã , Ì í ëí ò ðãí äõì áéëãí äñõí à áãð ëí ðëí í èõðãõç— èõí ÷ãë óðóó ò•ã•ëã•ðÕ òãðõí äãñòãí Ðí ññëýí ÷í í õí ð÷óë ññëãðëãðëí à ëãððõ à èõããõðëãí ñí áóð áãððãðëãí .

Èç ýë÷ æãðëí ëí , ææëí ÷ ýëã Óãðããí à •ð•í Ùí ä• æàðãããí ëãéëõõì ýðëëí àëãè Ù÷Õí æãí áýããé èÕð•ðé•í ýð÷ çãí àòðããõí àðãñõí äã äãPãçãéóó Èõðí áí æãí áãòëã ì áí áí Äëõì áãë áãòëãí ÷í óóéó Äããõéããããë äã áí ëãí í .

Öeëääëää èaðøÙ, áóë òaðÙòÙé ëí ñàí ÙáÙçäÙí òäääÙðÙí Ùí èýý àèð ýP óðóí òóó ì óóí àèòàðÙ áÙä•ì Ùë áí èáíí èàèóóää. Ñääáíí àääáí áä, ÁääÙèääááé æ•í Ùí ä•áÙ ì ààèÙí àòòàðäÙ áèç í áàèçèí áí í ðòñ àðòèääáðèí áääè àèð ááòèáé òaðÙòÙé áóèàèòàðääí æá èÙðäÙçääðäÙí í í çáèè àPÙç ñ•çä•ðÙí•í àáí à àèÙí æÙð•áÙç.

Í øí í áóèòáí ÁääÙèääááé òóððàñÙí àà áí Ù è•ðä•í - áèèääí çàì áí ààøòàðÙ òàðäáÙí áí •ç ì áçáèèèí áä èääàçää æàçÙèÙí èàèääí àð èáí áàé ÒàèòÙèàð •çä•÷ ì àáí èää ýý áí èí ò. Óðóé ñÙýèòóó àèð æàçÙèí à ì ààèÙí àòòàðäÙí èàòàðÙí à – «Áàçäè- è Áääóèèääááé» («ÁääÙèääááé èàçàèÙ») àääáí óçóí Ùð æá ààñòáí ÷à èèðäò.

Áóè ààñòáí ÷áí Ùí èí è æàçì àñÙ 1954- æ. í àðÙí áÙè æàçì à Ùð•Ù, Òí áí èí è Í í èáí í óí (ÁàèÙí ááò ÁääÙðäòí áí í á) øàèèðòè ÁääÙèääèÙé ×í ðí áääá òàðäáÙí áí ÈÙðäÙç ðáñí óáèèèàñÙí Ùí Óèóòòóé Èèèí ááð Áèääáí èýñÙí Ùí Èí è æàçì àèàð òí í áóñóí à òáí øÙðÙèÙí, àçÙð áí áà 1566 èí ááí òàðäÙé í í ì àðè ì áí áí ñàèòàèÙí òóðäò.

Èí è æàçì áí Ùí àèÙðèÙ áàðäáÙí Ùí ñÙðòèÙ ááðèí áä áóè èàçàèäÙí æàçÙèääí (áàèèèì, è•÷ÙðÙèä•í) æÙèÙ 1904- æ. ááí è•ðñ•òÙèä•í. Áàñòáí ÷áí Ùí ááòí ðó (áàèèèì è•÷ÙðÙí æàçááí áääì) Í í èáí Ñàèí àèä ÈááÙè óóèò ááí ááèàèèáí ááí. Óèèääèä èaðøÙ, àðÙ àòàèääí áääì óðóé ÷Ùääðí áí Ùí ááòí ðó áääáí òÙç ì ààèÙí àò æí è, í øí í áí è ýèä è•ðñ•òÙèä•í áàòáí Ù àà, áóè ààñòáí ÷à æàçÙèääí æÙèÙ ááí èáñà àèóóò áà èÙèÙí, áí òèáí è àè áàòà è•÷ÙðÙè ÷àçÙèääí æÙè àà áí èóøò ì Ùí èÙí.

Ýí àèàè÷á áóè ááàèóó òaðÙòÙé áí èòí áí ò ÈÙðäÙçñòáí áÙí òÙðòÙèáí ÷í XIX è. òaðÙòÙí èèèèòáí ááí èèè èé ýí ááèòàðäá ýñèáðèèääááí, áää øèèòáí á àà ááðèèääí ýí áñ. Í áí èí ÷á, ì óí óí í áàèçàè ñááááè í ðòñòàðäÙí èÙðäÙçääðäá èàðàòà áàñèÙí ÷Ùèè ñàýñàòÙí à èaðøÙ ÁääÙèääááèòèí àðàèáòè ÷ááÙèääí áÙáÙ áí èñí èáðäè.

Ñí ááò áí í ðóí áääÙ áèçàèí òaðÙò èèè èáèçàèí áèðääí àèð èèääòè ááð ýèä. Áðèéí á, ñàí í ááðæáàèýèÙè ðí ññèýí Ùí Í ðòí ÁçèýáááÙ í òí ð÷óéóè ñàýñàòÙí ñ•ç æÙçÙí ä• àèÙí òà÷ó ýèáè, àè ýí è èø æÙçÙí ä• í øí è áàñèÙí ÷ÙèÙè ñàýñàòèà èaðøÙ ýèàè èÙð•øè• ÷áèÙðääí (ÁðÙñòáí áàè, ÈàèÙáóè, Í í èáí ÈÙèÙ÷) æá í øí è èÙð•øè• òèèáèáé èàòÙøèáí, áàø÷ÙèÙè èÙèääí ýè •èÙèä•ðÙí (Áàèááé, ÁääÙèääááé æ.á.) áàè- ì áí áí òàðäÙí èääí èí àèýñÙí æàèòáááí ðáàèòèý÷Ùè èí ñàí ááð ááí èàðàèáé ááð÷Ù ýèáè.

Áí òèáí è áèç òaðÙòòÙ æáèá áääì áÙí, óèóòòóí, æàèí Ù áääì çàòòÙí èÙçÙè÷ÙèÙáÙ Ù÷Ùí ýí áñ, í ðí èáòàðèàò òááÙí áí ááí à èÙçÙè÷ÙèÙáÙ Ù÷Ùí æàçÙí èàèääí áèç. Í øí í áóèòáí áóè «óí èááðñàè» òáí èÙ÷÷- æáàò÷Ùè

232 «**ΑΑÇΑΕ-Ε ΑΑΑΟΕΕΑΑΕ**» - XIX ΕΥΕΟΙ ΑΟΙ ΥΕΕΙ xE
ÆΑΒΟΙ ΟΙ ΑΑΑΟ Δ²ΘΔ²Ε ΕΥΔΑΥÇΝΟΑΙ ΑΟΙ ΝΑΒΝΕΕ ΑΕΑΙ Α
ΥΟΙ ΕΕΑΕΥΕ ΟΑΒΟΥΟ ΑΙ Π Ι xA Ι ΑΑΙ ΕΕ²² ΑΟΕΑΕ

noai aaa nuεaaε eaeaaί, eadθ aavci ci ydeei aeae, •ç oεooί oί açavouāu ae aeai u aaai çavouί i Ua••nU U-Uί eUθ•øe•ί açai avavāu «avθavayēue oεoθ=oeaaθ», «ei ni i i i eeoavθ» aaaaί ae aeēaa n•ç•θ i ai ai avai, ae aieai ni, aeavai av- ae i Uί avouue yi aeavāa ynēavāe, ynoai -Uavci ei eai i avoç aa aieai i .

Æeθi e av oue eai ei aey •PbUί•ί aeavai avouav avēa aa aeai u aaai çavouί i avēeaaU aeavai avou av yi ani e, i ci a avoε -ci uāu avou, aeavav, •ç yeai ei avavau U-Uί eUθ•øe•ί avavue yθ açai avavai avav •ç avouue i avai a ei ,θo avue.

Avēi a, avouue yi avavai eaeun aeavueu U-Uί iθi e avoēavavci avavavai -avavavai avouue avavai aieoi ai eov çavue. Ai avai Nai ae i av çavavai ae avai ae -UvUa•ί Avavavav ae ae i Uί a• avav -a iθi i ai e av -i P i av eU avouue avae aaaaί av avçueo.

Evavav ae av ouί ci XIX e. •ç ydeei aeae U-Uί eUθ•øU eēeoi Ueθ•ί Ua•, avue-a avoεo Eoθi ai aeai avav ci oεo Avavavav avavavai iθn avavci -Uavci a avθu aeavci eçeēa••a• av -Uavai ai ci i av ene •o• -i P.

Yi e -Uavai ai ci i açi oi oi a euneav-a oi eoi eoi •o•eU. Ai av -avavavavavai i eoyav i aeçei ai U- oi i ei a•eU•o. Avēi -e oi i oi Avavavavavai iθvavai iθiθ-o avavavai ai avPeei, ¼ç Avav - i aeai ei av avci -Ueai av eei e i iθ avav, eoi ai aieai ae Evavavavai ae avci eaeai ae - ae•e•θe•θU ae i Uί a• avav av, avav avavavU i av eU i avav avav avav. I enav, eUçue ay eovoi ai i av e•n•, Avav avavav, ei Pθav oovoi ai Oί av avav, Avavavavav eUθe aeavai ei avavUe•θU•ί Eae-a, Eae e i avav, Oί eoi avçU, I i ai Eavav, o•e•e•i oovoi ai Oñai av-Uavav, Avavavav, P i on yvee av, I ai avav avav, ei ai ai -oi oovoi ai i av e i avav av a avēa yθ açai avavai unūi av av avav, yvavavav avavav av.

Avav -ai ci yeai -e a•eU•a• 1876- ae. ai av av av av av Avavai Avavav aaaaί avav av av av Nei avavav iθyav i ai ai ovav avavai Avavavavavav av i avavav ei Avav avav av eēeθe, Eavavav avav navi av av oi eoi ai av a avni •øe•ί avavavav avav, ae avavav av avavav av avav av av av avav. I enav, Avavavavav Eavav- E•e•i avav ci -Uavci, Eavavav avavav av av av Avavav, Eoi av, Avav, Avavav, Avav- Ei av i, Ni avav a aaaaί avavav avni •øe•ί yeai .

Óðoré yéà á•eÚí ä• Áááúeááááeòeí Èááóeáóí yí eððe Øáðáeèää
Anáí ááe í áí áí Áeèááeòe yé+e eúeúí æ•í•ðe•í áÚáÚ, yé+eèáðáeí
Øáðáeè í áí áí æí eóáóøóóóóó æáí à áí úí æááááeú æ•í Úí ä• eúñeá+à
í àæeúí àð ááðeèáð. Áóe á•eÚeò•áÚ òàðúòúe í àæeúí àðáðáúí
í ááí eèÚÚeÚáÚ - eúðáúçááð í áí áí ííááí áúeòáðáúí yé+eèeè àeáeáeáð
òÚçá• í áÚáÚ æ•í Úí ä• áÚ eáááð.

Í úí àæe áááeóó òàðúòúe eáááð àeèáe+á y+ áeð òàðúòúe áóeáeòà
éáçeáá yéáe yéá. Áeòúeóó «Í áí áñ» æáí à «Èóðí áí ááe» yí íñòí ðóí áá
yñeáðeèeí eáðeáí eúðáúçááð í áí áí ííááí áúeòáðáúí àð òÚeÚí
í áí eèáéáððe æ•í Úí ä• áÚ óeáí úðàðð óðoré +úááðí ááà áeðeí +e æí eó
òúðúòúe òáeò eáðáðú àæeèeááí ááí áeáeí eí •çÚ yéá áóe í àæeúí àðúí
áááeóóeóáóí e•ðñ•òÚí òóðáð. ×úí áúáúí áá yéá Øáðáeè 1869- 1879- ææ.,
ááðeá+à áeòeáí áá, Áááúeááááe Áóááí eñóáí áá eá+úí ááðááí óááeúðà
Èááóeáóí yí eððe áí eóí òóðááí áúáú òáeáð òóóáóðááááí òàðúòúe òáeò.

Áááúeááááeòeí Øáðáeèää æeááðááí yé+eèeè í eññeyñú eá+úí
eáeááí eúðáúç yð açáí àðáðúí à Áóááí eñóáí ááí ááðí ááí à áeóóááí
ááðeá í ðóñòáðáá eáððú eÚð•ðò• æáðááí ñóðíí í àeñáòúí e•çá•á•í.
Áeðí e ááe í ðí e í açáeèeáá yí eð Øáðáeè •çÚ Úí e+eè áóðí áí ááðúí à
òáeááð ááððeð Ú:Úí ðíñneyí úí æáðááí úí à í óeòáæ áí eóí, í ðóñ
áeí eí í àðáðú í áí áí ñÚeè•ðÚe•ðáÚ æÚðáÚçÚí æáðeáí yéá. Áí áúeòáí
eúðáúçááðáúí yé+eèeè í eññeyñúí úí í àeñáòúí à æáðeððe y+ í Úí eÚí
yí áñ áí e+ò.

Áanoáí +áí úí eèeéí eè á•eÚáÚí ä• æáðáááð áí eáí í Áááúeááááeòeí
ííðóño eÚ+•í, •çÚ Áóááí eñóáí áá eáeúí, ááðeá æáí - æ•e•ðe•ðÚí
Èúðáúçñóáí áá óçáòúí æáðeáí áá eí eñe Èí Úáááe ááðeááá eáeðúeúí
áeòúí òóðááí íñóyòú æáí à eáðyççe eáeòeðeèeááí.

Óðoré æáðááí áeòà eáòÚÚ+Ú í áðñá áóe: eí e æaçí áí úí áeð (ááeèeí
áeð í á+á) ááðááú áeðúeúí eáeááí. Í ðí e æí e ááðáeòáðáá
Áááúeááááeòeí eí eñe Èí Úáááeòeí Èúðáúçñóáí áá àðáí úí æáòúí
áááñúí à eáeðúeááí ñ•çá•ðÚ ááð áí eñí eáðáe, áí úí áeúðeú ñáí òáðú
ááí à ñáeòáeúí eáeááí.

Áanoáí +áí úí Ú:Úí +Ú æáí à áeúðeú á•eÚáÚí ä• áÚ úðeáð -
Áááúeááááeòeí Èí Úáááe ááðeááá áeòeáí íñóyòú. Áóe á•eÚí ä• Áeáe
+•eè•í Úí ä• æáðáááí òðóeáðáúí àðáðú àðáeáð: eúðáúç, eúí +áe, òáeèò,
æí ðó, ááðáú, ñáááe, òííeá, í óPáóð æ.á. ×áí áñú, óðoré òðóeáðááí
+úeèáí Anáí, Í íí óí, Èáðú Í óðçá, Áeèí ááe æáí à ááðeá òáeñòá àòú
àðeááí yð açáí àðáðáúí eí ðóóí ááðú Áááúeááááeòeí aneáðeáðeí eí
•ç•áÚí òÚçñ• eáðáe.

Áàé Æóì àí Òí áàèàñÙ,
 Àèðää æÙðá•í àí ÒP æí é.
 Êúéaar ÒPaa àéÙí æí é,
 Êúçúè àyè è=èí àá
 Í àçàð è•ñ•• í àèá æí é.
 Êí é è=èí àá èàðàP æí é,
 Í èyèaaa ÷àé nóí aar
 Êí PóðàòòÙí è=èí àá,
 Òí æàì ááðàè ì àðàì æí é.
 Áèèááéì èí ýí àè èàí ÷àP æí é,
 Êúðè æèàèòòèí è=èí àá
 Í óðàéúðÙP Êàè÷àP æí é,
 ÀèòÙí ñàì òóó Ì Ò÷àè æí é.
 Òàí èàðÙPàÙí è=èí àá
 Êí ðààøÙ àí èàí í Êéáàè æí é.
 Êäòèðèáðää ì àéáí æí é,
 Òí èòí ààçÙ ñàðòòàðää,
 Í Ì èàí Êóáàò àèàP æí é.
 Òóóðà ñóóàà Ì àéÙP æí é.
 Ò•è•éé•í àÙí è=èí àá
 Æàð÷Ù áàøÙ Òàñàí æí é.
 Áèèááéì èí ýí àè èàí ÷àP æí é.
 Ñóèàéì àí àÙí Ùèàñè,
 ÀááÙðàñóè Ì ÒðçàP æí é.
 Àèí àá èèðàáí Í ðón æí é,
 Ò•è•éé•í àÙí è=èí àá

236 «ΑΑÇΑΕ-Ε ΑΑΑΟΕΕΑΑΑΕ» - XIX ΕΟΥΕΟΙ ΑΟΙ ΥΕΕΙ ΧΕ
ÆΑΒΟΙ ΟΙ ΑΑΑΟ Ο²Ο²Ε ΕΟΥΑΟΥÇΝΟΑΙ ΑΟΙ ΝΑΒΝΕΕ ΑΕΑΙ Α
ΥΟΙ ΕΕΑΕΟΥΕ ΟΑΒΟΥΟ ΑΙ Π Ι ΧΑ Ι ΑΑΙ ΕΕ²² ΑΟΕΑΕ

Υοεε ααα Π ί οñ æí ê.
ΑòàP òóέαóí æáí ááæèì ,
Éúçúè àÿè è÷èí áá,
ÀèÚááèòèí áàèàñú,
Αí òááà÷ú Áαεί àò æí ê.
Εì Ûðááèòèí àèäúí áá,
Ì óðàèúð áí éáí í Éàèì àò æí ê.
Éáòèí èàèäúP òèðÛP æí ê,
Ì èí àèäðèäð è÷èí áá
ÆÛç ááøú áí éáí í Í óðòP æí ê.
Éäòèðèäðää ì àçàð æí ê.
Éí áí áí ÷óí è÷èí áá
Éí ðáàøú ààòèà Í àçàð æí ê.
ΕòÛí èáòèèí ááðèäð æí ê,
Ò•è•éè•í àÛí è÷èí áá
Ì àì àñáäúè ñáðèäð æí ê.
Æèèäúç èàèäúP øáðèè æí ê,
Éúçì àò èúèááí àèäúPáà
Οί èοí ááðáè ×áðèè æí ê.
Αòáááí ñèçááé àðñòáí æí ê,
Éàçàòòú ñèçááé èàçááí æí ê,
Áαèèà àèèàì æáí ááæèì ,
Οάαèñòá èøèP æαèèαí æí ê.
Οóóááí áá ñèçááé óóóááí æí ê,
Äóøì áí äú ñèçááé éóóááí æí ê.
Ýèáòòà ñèçááé óóóèááí æí ê,

Çaðàÿò èÙðàÙç ÿéàòà
 Ñàðéàð àà ñèçàáé áí éáí í æí è.
 Øàðèéäò •eÛi Ûí óóòéáí æí è.
 ÑàðáàøÙé èäòèð éàòéáí æí è,
 Øàðèéäò æàðÙí àèàáí æí è,
 Òèèèä Êóáàò àòÙí àà,
 Æóáàé=Ùí Ûí àèàÙí àà
 Ä••è•òòÙ ñèçàáé ñÛä•í æí è.
 Í òóç ááøéá ÷Ùéèáí ÷à,
 ÊààòÙðäÙí æÛçÛí è•ðä•í æí è,
 Øàøí àé àòéáí ì àðááí æí è.
 ÑàðÙáàøÙé èààòÙðäÙ
 Æáí ÿááí ñèçàá ááðááí æí è.
 Ä•ðÛä•é æí î í ó æí éáí í æí è,
 Æî î í óí æí éóí áàñéáí æí è,
 Æî éáí èaçáí àñéáí æí è.
 Êáí ààé èÙéñÙí æáí ááàèì ,
 Áàáí èÿòÙ èàçàò äáí
 Æî î áí èàðáí áàñéáí æí è.
 Ñàðò, èÙðàÙç ÿéàòà
 Ñàðéàð àà ñèçàáé áí éáí í æí è,
 ÑàðÙ áàøÙé èààòÙðäá,
 Áàáí èÿòÙ èàçàò äáí
 ÑàðòÙ áàñÙí èáéááí æí è.
 ÑàðÙ áàøÙé èààòÙð éàòéáí æí è
 Eì ÛðÛP î ðòí áí éáí í æí è,

238 «ΑΑÇΑΕ-Ε ΑΑΑΟΕΕΑΑΑΕ» - XIX ΕΟΥΕΟΙ ΑΟΙ ΥΕΕΙ ΧΕ
 ΑΕΑΘΟΙ ΟΙ ΑΑΑΟ Ο²ΘΟ²Ε ΕΟΥΔΑΟΥÇΝΟΑΙ ΑΟΙ ΝΑΒΝΕΕ ΑΕΑΙ Α
 ΥΟΙ ΕΕΑΕΟΥΕ ΟΑΘΟΥΟ ΑΙ Π Ι Χ Α Ι ΑΑΙ ΕΕ²² ΑΟΕΑΕ

ΑεαθoυP ααδoυi αi εαi i αi ε,
 I εδι ooi ηεçααε αi εαi i αi ε.
 I οoçääi αεαθoυP •òê•i αi ε,
 Αεαθoà ηαi ααε Uεê•i αi ε,
 Αεαi ηαi αδoυP εαεααi αi ε,
 Αoε εααoυδoυ ααδoαi αi ε.
 Εuç ÷uααδoυi , oóε Uεê•i ,
 Εuçi αδoυPυ ε•δo•i αi ε.
 Εuδoυçαα ηαi ααε Uεê•i αi ε,
 Εuçυε ααθ εααoυδ εαθεαi αi ε,
 Εαδo αει αε αεααi αi ε,
 Εαεδoαi ααi αα •εUi ααi ,
 Εαçαoου ηεçααε εoóααi αi ε.
 Εòê•i εθoά αoυi αi αi ε,
 ΕoεUθ ααθoυP εαθoε yεá,
 Αoε εααoυδoυ αoυi αi αi ε.

Yi ae aoeaδ aoe aadaa oodnoi , noθi i Aaaoeaaaεoai η•ç yoeoi ae eadae. Aeeuδaη Aaaoeaaaε Eada- E•ea•i α•i•i , Eaaoe oaadui a eada i , oaaai aieao. I a=a eU i αeε αeUθU i , Ni aaeai a aaaa i oaadaa aadauεaδ. Aeei adaa i aaaa i oaanu aad yea i , aaeoadaei anou i a o i e ÷uau i , oUoUdaU. Aaηoi dei i ηaeuθou. Naθi ae aadεoδe. Aeeaaε aaaa i aed aaeçaaaηu aad yea i , i o i o aao÷u eueui , Eaaoe eada i o i aai a aieoou. Aaeo , Aaaaoθai , Eoi aoc , Oaeεeai , Oaθ- E i dai i aaaa i aai •ou i , Eaaoe oaadui a aeui aadui , Aηai aae aaaa i Ueane aad yea , Aeeaaεeá ei ooi , yi eδ Oadaeεeá ye÷e eueui eedaeçae. Aoe yee ye÷e i e yi eθaei aeau i a aeui aadaueaδ. Yi eδ Oadaeεe aoe eεoer e e•ou i , ni ai e noθai , aed aaeo i eoaó:

Ea÷ui eaeæP eaeñu αi i ai i ?
 Eaeai eaeæP ni i oi aai ?

EòÛi àèÛñ ààéðà ñóóääí ,
 Êáí òèi àøòÛP Àèà- Òí í áí í ?
 Ýéääí éääääí ýè-èñèPáè?
 Æí í áí í éääääí ÷áí ÷èñèPáè?
 Øàääääí éääääí ÷áí ÷èñèPáè?

Æí è æÛðÛi ñÛP éà-á- èÛí àÛç,
 Êèéääí ááðèP ááðÛ éóí áóç.
 Ì ùí àà éääèèP í á-á èÛí ä• ,
 Êàéää àèòòÛP •òè•í òÛí ä• ?
 Í è-éáðèi òáð ì èi ááí áää••
 Êáéääí éääèèP àòÛP éáðÛÛ?
 ÊàéñÛ ýéääí áí èi ñóP,
 ÊàéñÛ ááèòáí áí èi ñóP?
 ÊçááèñèPáè, ñaðòñÛPáÛ,
 Àèè òàèàøéáí ì àðòñÛPáÛ?
 Æí í ñóPáó æá ýèñèPáè,
 Æí í á•ðÛñÛ øáðñèPáè?
 Óí ÷óèi áääí í ááÛðñáí ,
 Àðà- ýí á çàòÛP èèi áððñáí .
 Áèçàè èèi ááí óáóí ñóP,
 Êà-àí Ûéä•í ÷ÛáÛí ñÛP?
 Áää•• àòòÛ ì èi èi ñèP,
 Ááéòáðèi àæáéÛí éääèi ñèP,
 Ò•ð•ñÛPáÛ, éaðàñÛPáÛ,
 ÒàèèÒà Óðóí áàðàñÛPáÛ?

240 «ΑΑÇΑΕ-Ε ΑΑΑΟΕΕΑΑΑΕ» - XIX ΕΟΥΕΟΙ ΑΟΙ ΥΕΕΙ ΧΕ
ÆΑΘΟΙ ΟΙ ΑΑΑΟ Δ²ΘΔ²Ε ΕΟΥΔΑΟΥÇΝΟΑΙ ΑΟΙ ΝΑΒΝΕΕ ΑΕΑΙ Α
ΥΟΙ ΕΕΑΕΟΥΕ ΟΑΘΟΥΟ ΑΙ Π Ι ΧΑ Ι ΑΑΙ ΕΕ²² ΑΟΕΑΕ

Éæénú áâèèí óóéónóP?

Éáèèì ñèP ì úí àà áèð æàðùì æùè÷à,

Éàéääí éâèèèP ì îäâí áä÷ä,

Äànòí ðèí í ñàè øèðì àè áÛè÷ä,

ÆàòùP ì úí àà áÛäÛí òÛí ÷ä.

Äèèùðàñ ýèè ýè÷è ýì èð Øáðäèèää ýøèðèèðì àè Û=Ûí æííí èùèùí
áèð ááéð í éóáó:

Ýè÷è: Éí éíí øààðúí áí éáèèí òèð ì úí àà áèð í äèáí ,

Äèäúí àà ñàéðàð áàðáóð, ýèèí è ñóí ááí ñóóó áàð,

Àòù Áááóèèääáèáóð, •çä•ðó ì óíóèí áí

Éí éóí àà àèí àç, •çä•ðÛ æàèùí .

Éí éíí áóí øààðúí èààòùðèàð òàéí èéàð èùèùí ,

Äèçèðäá éáèááí éí øóí ñóðáí ,

Óáàðàñù èá÷éáí , àèäùí àà áàðáóð áàð÷à çýýðè,

Ááí èýòù ááèääè ò•ð•, •çä•ðÛ ááèçàð

Àððàðù ááä••, æàááùāù ááøì áí ò

Éí éíí áóéðáí óäì ì àñè ì îäâí

Éùèù÷ù èÛí Ûø, éàèèáí ù òèèèä

Í í çóí àà éáèí á, áàøúí àà ñáèää

Éáèèí òèð ì úí àà áèð æàðùì æùèèää

Ááèèí ááí è ì àòèääáí øáðäá.

Äñáí ááè, ì àì ùò Ûèàñè ì áí áí ,

Èçä•ðÛ óäì ì á éáèèääóð ñèçää

ðóóñàð ááðáè ýè÷èèèè áèçää...

/ŋ ðøŋ æŋ áèð áàðàè æŋ æŋ èæŋ í /

Éúáúðøúŋ æŋŋŋ éúèàéúŋ ,
Éúðáúç, éúŋŋ ÷àé, òáéèèéá
Ì úŋ ààŋ áàðŋàè Àèàéáà,
Í á ààŋ æŋŋŋ éúèàéúŋ ,
Àèèàéŋ á, òàáàéáà,
Áàèàé, øŋŋŋ éá, ñááàéáà

Ãaçàè Áááøèèááè.

Äèèúñà Èì Üðááè áàøèáà èàðàŋ ŋŋøò éúèáàŋ æàéèàðú:
Í é Èì Üðááè áàøèà áéá,
Ááèáŋ áàéèà ááèèPàè.
Éóáàé éúèŋà è•ð•ðŋÜP,
Æèèøú áàøèàð yèèPàè.
Ýŋáŋ èŋ èŋŋ éóáàéúŋ ,
È•ð•ðáúç áàðúŋŋ áééúPáú,
Éäòðä- èè÷è áááðèPä,
Áóáà ááàèŋ Èì Üðááè.
Àèøú àòà øéóó áàðáúáà,
Áèðáá áàðúŋŋ áááúðáà
Áóáà ááàèŋ Èì Üðááè.
Àèøú àòà øéóó æŋ ðóáà,
ÉàèúP ì óPáóø òàáàŋ à,
Áóáà ááàèŋ Èì Üðááè.
Æèðèúŋ áàé áàøèà ááàŋ à,

Nài àéÚí áâðàè àààà ðàí

Äéèì áÚáÚ ñèPàèì á.

Àçà óóóóí áóééóí óí ,

Äí'í àè áâðèí æÚðòÚí Úí ,

Äéèàí àéÚí áâàèì äàí ,

Äàèèàððèí á èèì èì äàí .

.....

Óðóé æáðááí éí é æaçì à ÚçÙè•ò àà, àÿáÚ æí é, ñÚÿáÚ, àéðÚéÚí æí é áí èñí èáðáé. Éí é æaçì áí Úí àéÚðèÚ ááðááÚí Úí Óí ðì àòÚ èè=eðÿÿé èáèèì , áí Úí è=eè áâðèí áá ààóí ðáóí (ááéèèì , è•=ÚðÚí æaçóó=óí óí ?) Í éóó=óèàðáà èáéðÚéÚí àéóéáí ñ•çá•ðÚ èáèòèðèéááí . Áóé èáéðÚéóóí óí ì açì óí óí à èàðáááí áà áí Úí áàøèÚ ñàí ðàðÚ, ááèèèì , óðóé éí é æaçì áí Ú çàèàç áâðèí æaçáÚðááí áááì áà èáéðÚéááí ñÚÿéòáí àò, áí ðéáí è èáèáì àéÚ æ•í Úí á• ì àñáéá éí þéááí . Ò•ì•í•á• íøí é ààóí ðáóé èáéðÚéóóí ó èáèòèðáèè:

Áà ðáàðèè- è óóáàè èà éí àì ,

Éí èèòáá ðóçè í àí àæøàì áà ðàì àì .

Ñí çóì í è ÿøèò ÿé í èèó çàò,

Ì áí àà áâðáèè àèð ÿòøè àò.

Ñí çóì í è ÿøèò ÿé í èèó ðòè,

Àò áí èì àñà áâðèí á àèð ÿòøè éí é.

Éáðáá éí èì áí á ì áí ààðèáí è ñí çóì è,

Éí é áí èì àñà áâðèí á àèð ÿòøè éí çÚí Ú.

Ýð èáðáí èáð ðáòáì í è éí ðñáí àèàð,

Òáòáì í è ñ•é ááèè ñ•èì á

Àòáì àéðèà áí àì í è.

244 «ĀĀÇĀĒ-Ē ĀĀĀŌĒĒĀĀĀĒ» - XIX ĒŌĒŌĪ ĀŌĪ ŸĒĒĪ ×Ē
 ĀĒĀŌĪ ŌĪ ĀĀĀŪ Ō²Ō²Ē ĒŌĀŪÇŌĀĪ ĀŌĪ ŅĀĀŅĒĒ ĀĒĪ Ā
 ŸŌĪ ĒĒĒĒŌĒ ŌĀŌŪŌŪ ĀĪ Ɔ Ī ×Ā Ī ĀĀĪ ĒĒ²² ĀŌĒĒ

Тиркеме 2

СҒЗДУК

<i>Наиб</i> –	Áä•• -
Ī āðā (ī) –	ŌāēēŌā Ōðōī –
Ī ōðāēūð –	Ī ī ēāī Āā÷ā –
Ī āé –	Āāēō –
Āēð÷ū āāðū –	Ņāēðāò –
Ēī ðāāðū –	Ōāēī ēēāī –
Āī ōāā÷ū –	Ēāēī ā– ēāēī ā –
Ī ēī āēāð –	Ī āōēāāī –
Āäðēāð –	Ēäðòä - ÷ī P, óéóó –
Ņāðēāð –	Āāāūð –
Ōāāēñ –	Ōāāā – òāyēā –
Çaðāyò –	Ōāòūð –
Āóāāé÷ē –	Ī āēāī - āāēāī –
Āēēēā –	Āāāàðāī –
Āāāī ēyòū –	Ōāòāī -
Āēēūðāñ (āēēūññā?) –	
ðāāāī –	
Ņāðī āé –	
ðī āāī ā –	
Ņī āī ē –	
Ēā÷ā- ēŪī āŪç - ēŪī Ū- òŪī Ū	